

مذكرة معلومات

CE/116/Note Inf. rev.2

Madrid, 23 May 2022

Original: English

1. مكان و تاريخ انعقاد الدورة

وفقاً للمقرر [CE/DEC/8(CXV)] الذي اعتمد المجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية في دورته 115 التي عُقدت في مدريد، إسبانيا، تقد الدورة 116 للمجلس في المملكة العربية السعودية، بدعوة من المملكة العربية السعودية، في 7-8 حزيران / يونيو 2022 في فندق ريتز كارلتون، في جدة.

2. معلومات الاتصال

المملكة العربية السعودية	منظمة السياحة العالمية
<p>Ms. Razan Yousef Multilateral Affairs Manager Mobile: +966 569335283 E-mail: yousefr@mt.gov.sa</p> <p>General inquiries on logistics Ministry of Tourism Logistics Team Whatsapp Message: +966 548744717</p>	<p>Ms. Yolanda Sansegundo Conference Services Tel.: +34 91 567 8188 E-mail: ysansegundo@unwto.org council@unwto.org</p>

3. التسجيل

يجري التسجيل للمشاركة في دورة المجلس عبر الانترنت. ويُرجى من المشاركين تعبئة استماره التسجيل الموجودة على موقع المنظمة على الإنترنت بحلول يوم الخميس، 26 أيار / مايو 2022، عبر الرابط الآتي:

<https://www.unwto.org/events/executive-council-116th-session>

يرجى من المشاركين أن يحملوا شارات التعريف طوال دورة المجلس في المكان المخصص لل الاجتماعات وفي كل الواقع الاجتماعي.

4. الإستقبال في المطار والنقل

يؤمن النقل مجاناً بين المطار والفنادق الرئيسية لدى الوصول والمغادرة. للإفادة من هذه الخدمة، يجب توفير معلومات الوصول والمغادرة لدى تعبئة استماره التسجيل. تؤمن خدمات النقل من المطار لغاية يوم واحد قبل بداية الاجتماع، وإلى المطار وأبتداء من اليوم التالي لنهاية الاجتماع.

وتؤمن خدمات النقل البري لغاية ساعة واحدة قبل بدء الاجتماع، وفي غضون الساعة التالية لانتهائه.

لتمكين السلطات من تنظيم خدمات الإستقبال والنقل كما يجب، يتوجب على المشاركين أن يعبئوا استماره التسجيل عبر الإنترنت، وتوفير التفاصيل حول معلومات الوصول والمغادرة والإقامة، قبل 26 أيار / مايو 2022.

تغطي وزارة السياحة في المملكة العربية السعودية تكاليف الإقامة للمشاركين (رئيس الوفد + 2) في مكان الاجتماع، أي في [فندق ريتز كارلتون](#)، في جدة.

يرجى من المندوبين تأكيد مشاركتهم لدى KahtaniN@mt.gov.sa بحلول يوم الإثنين، 26 أيار/مايو 2022، من أجل إجراء الحجوزات الازمة.

الفنادق التالية في جدة تقدم أسعاراً مخفضة للمندوبيين، لعدد محدود من الغرف.

الفندق	نوع الغرفة	السعر بالليلة (مع ضريبة المضافة و)	الإتصال للحجز	المسافة من مكان الاجتماع
Shangri-La Hotel, Jeddah 	Superior City View	SRI 2,070	Bookings and inquiries should be made to Suzan.bamoallem@shangri-la.com	17, 4 Km 15 min
	Deluxe Sea View	SRI 2,484		
	Horizon Suite City View	SRI 4,969		
	Horizon Suite Sea & City view	SRI 5,797		
	Horizon Suite Sea View	SRI 6,625		
	Horizon Two Bedroom Suite	SRI 8,696		

6. تقديم وثائق التفويض والتعريف

حرصاً على حسن سير إجراءات التحقق من الأوراق الثبوتية، يرجى من الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي تقديم وثائق التفويض الخاصة بها إلكترونياً إلى الأمانة ضمن مهلة أقصاها 10 أيام قبل افتتاح الدورة.

وينبغي إرسال نسخة إلكترونية ممسوحة عن وثائق التفويض إلى السيدة إيلينيا غارسيـاـريـانـوـ، في قسم البروتوكول في منظمة السياحة العالمية، على العنوان التالي: igarcia@unwto.org. وتسلم الوثائق الأصلية إلى الأمين العام قبل يوم واحد على الأقل من افتتاح دورة المجلس.

وتحتها وثائق التفويض الصادرة عن رؤساء الدول أو رؤساء الوزراء، أو وزراء الخارجية أو وزراء السياحة في الدول المعنية أو من يوازيهم تُعتبر صالحة ومقبولة. ووتحتها الخطابات أو رسائل الفاكس الرسمية التي تحمل توقيع السلطة المختصة تعتبر صالحة ومقبولة. (الرجاء الرجوع إلى نموذج وثيقة التفويض في المرفق الثاني).

يحق فقط للمندوبيين المفوّضين وفق الأصول دخول قاعة الاجتماع والتكلم وممارسة حق التصويت في اجتماعات المجلس التنفيذي.

7. صفة المشاركين

تتخذ حكومة المملكة العربية السعودية التدابير الازمة لتسهيل الوصول والإقامة والمغادرة لجميع المشاركين المدعوين من قبل المنظمة.

ويتمتع المشاركون، طوال إقامتهم، بالامتيازات والمحسّنات التي تمنح إلى المندوبين المشاركين في اجتماعات منظمة السياحة العالمية في إسبانيا، بموجب ما تنص عليه اتفاقية امتيازات ومحسّنات الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة.

إجراءات الدخول .8

تمنح حكومة المملكة العربية السعودية تأشيرات دخول مجانية للمندوبين الذين يحضرون الدورة 116 للمجلس التنفيذي.

للحصول على معلومات مفصلة عن التأشيرات وقائمةبعثات الدبلوماسية والقنصلية للمملكة العربية السعودية مع الدول الخاضعة للولاية القضائية ذات الصلة، وكذلك عن البلدان التي يحتاج مواطنوها إلى تأشيرة أم لا، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لوزارة الخارجية، على الرابط التالي: <https://www.mofa.gov.sa/sites/mofaen/>

ويرجى من المندوبين تأكيد مشاركتهم وتزويد وزارة السياحة في المملكة العربية السعودية بنسخة من جوازات السفر والاسم الكامل والوظائف من أجل إصدار تأشيرات الدخول. بعد ذلك، عليهم الذهاب إلىبعثات الدبلوماسية أو القنصلية للمملكة العربية السعودية في بلدانهم من أجل الحصول على تأشيرة الدخول إلى المملكة العربية السعودية.

ويرجى من المندوبين الذين ليس للمملكة العربية السعودية في بلدانهم أي بعثة دبلوماسية الاتصال بوزارة السياحة (KahtaniN@mt.gov.sa) وبقسم البروتوكول في منظمة السياحة العالمية (nogogiberidze@unwto.org) بما يكفي من الوقت المسبق، وذلك قبل يوم الخميس، 28 نيسان/أبريل 2022، مع ذكر جميع المعلومات اللازمة أدناه لتمكين سلطات المملكة العربية السعودية من اتخاذ الإجراءات الازمة في هذا الصدد.

الإسم الكامل	-
الجنسية	-
مكان وتاريخ الولادة	-
مكان العمل	-
رقم ونوع جواز السفر	-
نسخة من جواز السفر	-
صلاحية جواز السفر (لا تقل عن 6 أشهر)	-
معلومات السفر (التاريخ والوقت ورقم الرحلة)	-

لأية استفسارات حول التأشيرات، يرجى الاتصال بـ:
المملكة العربية السعودية
السيد نفال القحطاني

Mr. Naffal Al-Kahtani, Multilateral Affairs Specialist, e-mail: KahtaniN@mt.gov.sa

منظمة السياحة العالمية

Ms. Nino Gogiberidze, Office of the Secretary-General, e-mail: nogogiberidze@unwto.org

بروتوكولات السفر .9

حرصاً على سلامة المندوبين، سيتم تطبيق سلسلة من الإجراءات وبروتوكول صحي صارم، وفقاً للإرشادات الدولية وتوصيات منظمة الصحة العالمية بشأن حالات الطوارئ الصحية العامة.

اعتباراً من 5 آذار/مارس 2022، يتم تطبيق الإجراءات التالية:

1. رفع تعليق الدخول المباشر إلى المملكة العربية السعودية
2. يشترط تحميل تطبيق "Tawakalna" للسماح بالدخول للمشاركة في الأنشطة والفعاليات واستخدام المواصلات العامة
3. استخدام الكمامة في الأماكن المغلقة إلزامي.

سيقوم المضيف بتوزيع حزمة نصائح للمشاركين في الاجتماع قبل الاجتماع.

آخر المعلومات موجودة على: <https://covid19.cdc.gov.sa/>

10. لغات العمل

تكون وثائق المجتمعات دورة المجلس متوفرة باللغة العربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والاسبانية. وتؤمن الترجمة الفورية خلال مناقشات بالعربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والاسبانية.

11. وثائق العمل

عملاً بوصيات الأمم المتحدة لتعزيز الاستدامة، تقوم منظمة السياحة العالمية بتكتيف جهودها في سبيل الاستدامة البيئية، وذلك من خلال تنظيم وقائع ومؤتمرات لأورقية.

يرجى من المندوبين أن يأخذوا بالاعتبار أنه لن توزع نسخ مطبوعة عن وثائق العمل في مكان الاجتماع. المشاركون مدعوون لأن يحملوا أجهزتهم الإلكترونية للإطلاع على الوثائق خلال الاجتماع.

تُنشر كافة الوثائق على [موقع المنظمة على الإنترنط](#). ويتم إعلام المندوبين بنشر الوثائق عن طريق البريد الإلكتروني.

12. إنترنط

يخصص للمشاركين مكان فيه عدد من أجهزة الكمبيوتر حيث يتاح الوصول مجاناً إلى الإنترنط.

13. قائمة المشاركين

ستنشر قائمة مؤقتة بأسماء المشاركين، يمكن مراجعتها على موقع المنظمة على الإنترنط. وتوضع قائمة المشاركين النهائية بالاستناد إلى المعلومات المؤففة في استمرارات التسجيل. وتنرسل إلى المشاركين بعد فترة وجيزة من اختتام دورة المجلس.

14. معلومات عامة

اللغة الرسمية:

العربية هي اللغة الرسمية في المملكة العربية السعودية. اللغة الإنكليزية هي لغة ثانية غير رسمية يتكلمها قسم كبير من المجتمع.

التوقيت المحلي (في الربع):
توقيت غرينيتش العالمي زائد 3 ساعات

العملة المحلية وأسعار الصرف:

العملة المحلية هي الريال السعودي. سعر الصرف المطبق في حزيران/يونيو 2021 هو حوالي 4,1 ريال سعودي مقابل 1 يورو و 3,75 ريال سعودي مقابل 1 دولار أمريكي (اعتباراً من آذار/مارس 2022). تقدم جميع البنوك في المملكة خدمات صرف العملات.

الكهرباء:

منافذ الطاقة الكهربائية في المملكة العربية السعودية تزود الكهرباء بمقدار (220/127) فولت تيار متعدد.

بطاقات الائتمان والتسوق والإكراميات:

بطاقات الخصم والائتمان مقبولة في كل مكان، وهناك أجهزة صراف آلي في جميع أنحاء المدينة، وفي الغالبية العظمى من المؤسسات، سيكون من الممكن الدفع مقابل السلع والخدمات باستخدام بطاقة الائتمان. وتُقبل بطاقات الائتمان مثل Visa و American Express و MasterCard في جميع أنحاء المملكة. كما توفر أجهزة الصراف الآلي على نطاق واسع.

تفرض المملكة العربية السعودية ضريبة غير مباشرة نسبتها 15 % (ضريبة القيمة المضافة) على جميع السلع والخدمات المشتراة والمباعة من قبل الشركات. وهناك بعض الاستثناءات.

يرتبط مفهوم الإكرامية ارتباطاً مباشرًا برضاء الزبائن بالنسبة للمعاملة التي يتلقونها. ولا يزال يُنظر إلى البقشيش بمعناه الأصلي على أنه "طوعي" ووفقاً لتقدير المستهلك.

النظم الصحية والتدابير الوقائية:

اعتباراً من 5 آذار/مارس 2022، وفقاً لمصدر مسؤول بوزارة الداخلية السعودية، تقرر إنهاء الإجراءات الاحترازية والوقائية المتعلقة بمكافحة وباء كورونا، وفقاً لما يلي:

- تعليق تنفيذ إجراءات التباعد الاجتماعي في جميع الأماكن والأنشطة والفعاليات (المغلقة والمفتوحة)
- لا يشترط استعمال الكمامات في الأماكن المفتوحة مع الاستمرار في ارتدائها في الأماكن المغلقة
- عدم اشتراط تقديم نتيجة سلبية لاختبار PCR معتمد أو اختبار مستضد سريع معتمد قبل الدخول إلى المملكة
- إلغاء تطبيق الحجر المؤسسي والحجر المنزلي لغرض مكافحة الوباء على الوافدين إلى المملكة.

اختبار فاعل البوليمراز التسليلي (PCR)

ستكون اختبارات (PCR) مجانية لكل المندوبين في فندق ريتز كارلتون.
إذا كنتم بحاجة إلى اختبار، رجاء الإتصال بالسيد أنطونيو غارثيا ميدرانو على الهاتف +34 699976040

المكالمات الهاتفية المحلية والدولية:

- رمز البلد الدولي للمملكة العربية السعودية هو: +966
- لإجراء مكالمة هاتفية محلية على هاتف محمول سعودي، اطلب 05 متبوعاً بالرقم المكون من 8 أرقام.

أرقام هاتف مفيدة:

طوارئ طبية (سيارات إسعاف): 997
الشرطة: 999 أو 911

منسق السلامة والأمن في منظمة السياحة العالمية (على مدار الساعة)
الإسم: أنطونيو غارثيا
الهاتف: +34 699976040

جدة

مدينة جدة الدافئة على مدار العام، هذا المكان المحوري الخالب، تدعوكم للانضمام إلى ملايين الزوار، من تجار ومستكشفين قادمين إليها منذ القدم.

جدة هي منبت للفنون والموسيقى العالمية، وهي ملتقى للثقافات المتعددة النابضة بالحياة، ومزيج فريد ترك بصماته على مطبخ جدة الرائع الذي يتكون من العديد من الأطباق الفاخرة ذات الأذواق العالمية.

حين تزورون جدة، ستتاح لكم الفرصة لمشاهدة التراث العالمي الذي تحفل به اليونسكو، من "جدة التاريجية" إلى استكشاف التصاميم العتيقة للشرافات والمرمرات الحجرية والأرصفة القديمة. وفي هذه الوجهة يماط اللثام عن أسرار طالما ألهمت الفنانين والكتاب.

هنا ستتاح لكم الفرصة لرؤية أفضل مشاهد لظلال غروب الشمس الملونة المتلائمة على شواطئ البحر الأحمر الرائعة. وتحت الماء، لن تكروا عن الاندهاش بتجربة غوص سحرية تتبيح لكم تأمل الشعاب المرجانية الفريدة من نوعها التي تستقطب الرحالة للاكتشاف روتها. وبكل ذلك، تستمرة هذه المدينة النابضة بالحياة في إتاحة تجارب لا تمحى ولا تنسى.

زيارات جانبية 15.

تقدم وزارة السياحة زيارات جانبية لعدد من المواقع الشهيرة في المملكة العربية السعودية، بما في ذلك جولات في جدة والعلا والسويد اعتباراً من 9 حزيران/يونيو.

المندوبيون مدعوون للإنضمام إلى هذه الفعاليات الجانبية التي ستتيح فرصة فريدة لمشاهدة التنوع والثقافة والأنشطة السياحية في المملكة العربية السعودية.

وتعرض وزارة السياحة أيضًا على المندوبين المسلمين ترتيب أداء العمرة.

16. معلومات سياحية

هيئة السياحة السعودية: <https://sta.gov.sa/en/>

موقع السياحة للمملكة العربية: <https://www.visitsaudi.com/en>

جدة: www.visitsaudi.com/en/see-do/destinations/jeddah

المرفق الأول: نموذج كتاب التفويض¹

نموذج الخطاب المرجعى

ورقة ذات ترويسة رسمية²

وثائق التفويض

أنا الموقع أدناه، (الإسم والوظيفة الكاملة للسلطة المختصة³)، أفيد بأنّ حكومة (إسم البلد) قد خوّلت المندوب التالي تمثيلها في الدورة 116 للمجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية التي سُتعقد في 7-8 حزيران/يونيو 2022 في جدة، المملكة العربية السعودية.

المندوب: (الإسم والوظيفة الكاملة)

[المناوب (المناوبون):⁴ (الإسم والوظيفة الكاملة)]

حرر في (اسم المدينة)، بتاريخ (التاريخ)

الاسم، والمنصب الكامل والتوفيق

¹ تجدر الإشارة إلى أنه لا يتم الاعتراف إلا بالرسائل أو الفاكسات الرسمية التي تحمل توقيع السلطة المختصة. ولا تُقبل وثائق التفويض إلا إذا كُتبت بإحدى لغات عمل المجلس التنفيذي أو إذا أرفقت بالترجمة الملامحة.

² بما في ذلك شعار الوزارة الرسمي.

³ يُرجى التنبّه إلى أنه لا تُعتبر صالحة إلا وثائق التفويض الصادرة عن رؤساء الدول أو الحكومات، أو وزراء الخارجية أو الوزراء المسؤولين عن السياحة في الدولة المعنية أو من يوازيهم.

⁴ وفقاً للقاعدة 31 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، "يتّأسف وفد كلّ عضو فاعل في المجلس من مندوب واحد يمكن أن يرافقه مستشار واحد أو أكثر يحق لهم أن يكونوا ممنوبي مناوبين".

المرفق الثاني: نموذج وثائق التفويض للتمثيل (نموذج الوكالة)¹

نموذج الرسالة المرجعية²

ورقة ذات ترويسة رسمية³

وثائق التفويض (للتمثيل- نموذج الوكالة)

أنا الموقّع أدناه، (اسم ووظيفة السلطة المختصة⁴) أفيد بأنه سيعذر على المشاركة في الدورة 116 للمجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية التي ستعقد في 7-8 حزيران/يونيو 2022 في الرياض، المملكة العربية السعودية، وذلك للأسباب التالية⁵:

وعليه، أخوّل بموجب هذا الكتاب (اسم المندوب⁶ ومنصبه الكامل) من وفد (اسم العضو الفاعل) أن يمثل حكومة (اسم العضو الفاعل) ويدلي بصوته⁷ بالأصلـة عنها في الدورة 116 للمجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية.

حرر في (اسم المدينة)، بتاريخ (التاريخ)

الاسم، والمنصب الكامل والتوكـي

¹ إذا تعذر على العضو المشاركة في الاجتماع، فيمكن تمثيله بشكل استثنائي من قبل عضو وفد دولة أخرى شريطة أن يقدم خطاباً رسمياً أو فاكـساً موقعاً من السلطة المختصة التي تحدد الفرد الذي سيتمثل الدولة، وأن يمنـحه، إذا اطبق الأمر، القدرة على التصويت نيابة عنه.

² لا يتم الاعتراف إلا بالرسائل أو الفاكسات الرسمية التي تحمل توقيع السلطة المختصة. ولا تقبل وثائق التفوـض إلا إذا كـُتـِبتـِ بإحدى لغات عمل الجمعية العامة أو إذا أرفقت بالترجمة الملائمة.

³ بما في ذلك شعار الوزارة الرسمي أو السفارـة.

⁴ عملاً بالقرار 591 (XIX) يرجـى التـنـبـهـ إلىـ أنهـ لاـ تـعـتـبرـ صـالـحةـ إـلـاـ وـثـائـقـ التـفـويـضـ الصـادـرـةـ عنـ رـؤـسـاءـ الـدـوـلـ أوـ الـحـكـومـاتـ، أوـ وزـراءـ الـخـارـجـيةـ أوـ الـوزـراءـ الـمـسـؤـولـينـ عنـ السـيـاحـةـ فيـ الدـوـلـةـ الـعـنـيـنةـ أوـ منـ يـواـزـيـهـمـ، وـسـفـرـاءـ الـدـوـلـ الـمـعـتـمـدـينـ لـدىـ إـسـبـانـياـ.

⁵ عملاً بالقرار (XX, 633)، (أ) يمكن منح تفوـض التـمـثـيلـ فيـ ظـرـوفـ استـثنـائـيةـ فقطـ، عـلـىـ أـنـ تـقـدـمـ الـدـوـلـةـ الـمـانـحةـ لـلـتـفـويـضـ تـعلـيـلاـ خـطـيـاـ لـهـ بـحـسـبـ الأـصـوـلـ؛ (بـ) وـتـقـومـ لـجـنةـ وـثـائـقـ التـفـويـضـ بـالـتـحـقـقـ مـنـ صـحـةـ هـذـاـ التـعـلـيـلـ.

⁶ عملاً بالقرار (XX, 633)، (جـ) يـجـوزـ منـ تـفـويـضـ تـمـثـيلـ وـاحـدـ قـطـعـ لـمـنـدـوبـ يـمـثـلـ دـوـلـةـ آـخـرـىـ؛ (دـ) وـلـاـ يـجـوزـ منـ تـفـويـضـ تـمـثـيلـ لـرـئـيـسـ وـفـدـ دـوـلـةـ آـخـرـىـ.

⁷ يـرجـىـ الـإـنـتـبـاهـ إـلـىـ أـنـهـ مـاـ لـمـ تـحـددـ الـبـنـودـ الـتـيـ تـمـنـحـ فـيـ إـطـارـ هـاـ صـلـاحـيـةـ التـصـوـيـتـ بـشـكـلـ وـاضـحـ، يـفـهمـ أـنـ الـمـنـدـوبـ يـمـتـعـ بـكـامـلـ الصـلـاحـيـاتـ لـلـإـلـاءـ بـصـوـتـهـ بـالـأـصـالـةـ عـنـ الـحـكـومـةـ الـتـيـ يـمـثـلـهـ بـالـوـكـالـةـ عـلـىـ أـيـ بـنـدـ مـنـ بـنـودـ جـوـلـ الـأـعـمـالـ. تـجـدـرـ الإـشـارـةـ أـيـضاـ إـلـىـ أـنـهـ وـفـقاـ لـلـقـرارـ (XXI, 649)ـ، تـعـتـبرـ لـجـنةـ وـثـائـقـ التـفـويـضـ أـنـ وـثـائـقـ التـفـويـضـ أـوـ الـوـكـالـاتـ الـتـيـ تـنـتـهـيـ مـبـداـ سـرـيـةـ التـصـوـيـتـ هـيـ وـثـائـقـ غـيرـ صـالـحةـ.